

# БЕЛАРУСЬ

ШТАДЗЕННАЯ ПОЛІТЫЧНА-ЭКОНАМІЧНАЯ І ЛІТЭРАТУРНАЯ ГАЗЭТА.

№ 21 (48).

Менск, Чацьвер 13 лістапада 1919 г.

№ 21 (48).

ГОД ВЫДАВАННЯ I.  
Падпіска на 1 м.ч. з перасыл. 15 р. без перас. 12 р.  
АБВЕСТКІ: на 4-й старонцы прымаўца ва ўсіх мовах па звычайным цэнам.  
Газэта выходзіць штодня, апроч дзён паслясвяточных.  
Рэдакцыя і Кантора: Менск, Міцкевічава вул., Беларускі Дом (б. Юбілейны).  
Рэдактар прымае ад 12—1 гадз. Кантора адчынена ад 9 да 2 гадз. і ад 5 да 7 гадз.  
Рукапісы павінны быць чыстымі напісанымі.  
Аплата прынятых рукапісаў залежыць ад рэдакцыі.  
Рукапісы назад не выдаюцца.  
ЦЕНА 1 МАРК

## У к у з ь н і.

Зьвініць, зьвініць. Блішчыць, блішчыць.  
То молот бье, іскравіць ен.  
І дзёмудь мяхі. Агонь шыпіць.  
Бы гукі гром, кавадлы стори.  
Як бытцам кроу, чырвона сталь.  
О, дуж каваль... як дуб, каваль...

Узмахне і раз і два рукой,  
Дзяржыць ланцуг перад сабой  
І бразь! і бразь! Ен гулка бье  
І з ланцугоу нарог кье.

Вуглі гараць і мігаюць.  
Ой, шмат работ! Ой, працы шмат!

Аж абцугі трашчаць, хрыпяць.  
Каваль пье каваль багат.  
Ен не гультай,—чаго чакаць?!  
Як трэ' з мячоу сярпы каваль,  
Гарматы трэ' хутчэй, хутчэй  
На клямкі біць тут для дэвярэй.

Бо шабля йдзе тут на касу,  
Касцом на дзіу і на красу.

І круць і верць туды, сюды—  
Тачыло рве з сярпоу іржу.  
Пад сьпевау гук і бяз жуды  
Выходь, жняя, тэт—на мяжу!  
Прапуй, каваль, ад зор да зор!  
Шчо секачу уладзь тапор!  
Няма калі у шапку спаць,  
Бо трэ' каваль і гартаваць!  
Гэй, новы лбос да нас ідзець  
І новы лад ен нам нясець!..

Не буралом—ля кузьні сход.  
Як на імшу у сьвяточны дзень,  
Сьпяшыць, бяжыць, плывець  
нарад.

Над ім блішчыць з нябес прамень.

Тут для сялян куюць, куюць,  
Начэньне ім даюць, даюць.  
Бярэ малы, бярэ стары,  
Ідуць ад кузьні на шпурь...  
Ня можна так стаяць, чакаць,  
Бо трэба Край адбудаваць!

Ясакер.

## Час настау.

(Ліст селяніна).

Доўга былі мы у паняверцы і ніякіх ня мелі правоу. Усюды нам трудна было даступіцца. А цяпер усходзіць і для нас тая ранняя зорка, каторая засьвятляла людзям. Цяпер што-колечы можам убачыць і мы. Скідайма гэтае бяльмо з сваіх вачэй і добра узірнемся ва ўсе тые справы, што ўжо так нас пацягаюць. Толькі будзьце не санлівыя, а прымайце іх у жыцьце свае.

У першай рэчы вазьмецеся за чытаньне газэт. Праз іх вы можаце даведацца, што робіцца на ўсёй бацькаўшчыне Беларусі. Не шкалуйце на гэта ні часу ні капейкі і не адмаўляйцеся, што ня можаце чытаць па-беларуску. Я вам спагадаю, бо дагэтуль нас ніхто ня вучыў чытаць і пісаць па-беларуску, а толькі мы самі, сваімі ўласнымі сіламі дабывалі ўсе гэта, бо нам было вельмі даўно забаронена ня то вучыцца, але кніжкі друкаваць па-беларуску. Хацелі, каб мы былі расійцамі, а мы і дагэтуль вытрывалі, вернымі сынамі свае Бацькаўшчыны астатліся. Хаця многа не дачакала, а пайшло па чужым шляху. Але яны адумаюцца, што зблудзілі з свайго шляху, і вернуцца на сваю дарогу, па каторай ішлі дзяды і прадзеда.

хадзілі, і будуць памагаць будаваць сваю Бацькаўшчыну. Дакідайце хоць па адной цаплінцы да гэтага гмаху, каторы ўжо пачаў будавацца, каб як колечы яго збудаваць.

А пачаткам гэтага гмаху есьць войско, каторае ўжо пачалі набіраць. Мы цяпер хутка пусьцім яго ўчыні памажам нашай Бацькаўшчыне вызваляцца ад бальшавіцкага мучэньня. Нашы браты просяць нашай помачы на выбаўленьне іх з гэтай мэнчарні, каторую яны церпяць цяпер.

Вось прыходзяць ужо доўгія вечары. Чытайце свае родныя газэты, каторых ужо есьць у дастатку, даведаецеся аб усім. Згаварывайцеся у сваю армію, каторая для нас вельмі патрэбна, і мы паможам рэшту вызваліць нашай Бацькаўшчыны ад бальшавікоу, каторую яны яшчэ займаюць і не уступаюць дабравольна яе нам. Трэба і нам паказаць сваю сілу, што мы жывем і хочам жыць, як і ўсе жывуць на гэтым Божым сьвеце, як роўныя з роўнымі і вольны з вольным.

Янка Макоўскі.

З Навадворшчыны Менск. павет., Заслаўскай воласці.

## АПОШНІЕ НАВІНЫ.

### ПАВЕДАМЛЕНЬНЕ ПОЛЬСКАГА ГЭНЭРАЛЬНАГА ШТАБУ.

Ад. 10—XI.

Літоўска-Беларускі фронт.

На участку к усходу ад Дзьвінску ўсіленая артылерыйская чыннасьць. У раёне Полацку закончаны карысна для нас пачатыя 3 г. м. чыннасьці нашых войск. У раёне Бабруйска наша войска смелым нападам разьбіла зграмаджаныя сілы праціўніка.

Лік палонных павялічыўся на 200 салдат і некалькі дзесяткаў афіцэраў, а дабыча наша—на 4 гарматы і кулеметы. На рэшце фронту ўсіленая разьведчая чыннасьць.

Валынскі фронт.

Спакойна.

Час. нам. Начальн. Гэн. Штабу, палкоўнік Г. А. Л. П. Е. Р.

### Фармаваньне беларускай арміі.

ВІЛЬНЯ, 12—XI. Фармаваньне беларускай арміі ідзе наперад шчыкімі шагамі. Прыступлена к загатоўцы абмундзіраваньня для салдат і афіцэраў. Вайсковай камісіяй прыняты энэргічныя меры к хутчэйшаму пераводу яе у Менск. Глаўнакамандуючы палк. Канапацкі завязаў адносіны з Гродзенскай камэндантурай.

Глаўны пункт фармаваньня м. Слонім, дзе будуць стаяць два батальёны, лікам неагранічаныя. Там жа будзе адбывацца абучэньне, абмундзіраваньне і адпраўка на фронт. У ўсіх наветах Беларусі арганізуюцца спецыяльныя вербунковыя бюро.

### Разгром арміі Юдэніча.

ВЕНА, 10—XI. Армія Юдэніча да рэшты разгромлена. Бальшавікі праследуюць астаткі гэтай арміі, занялі Гатчыну і прабіраюцца к Ямбургу і Гдову.

Як паведамляюць з Стакгольму, уся артылерыя Юдэніча папала у рукі бальшавікоу, большая частка яго арміі папала у палон. Паўночна-заходняя армія перестала існаваць.

### Паўстане на Украіне.

ЛЬВОВУ, 11—XI. Па ўсёй Чарнігаўшчыне цяпер падгатаўляецца грандыёзнае паўстаньне селянства проці расійскага чарнасоценнага афіцэрскага і памешчыкаў. Атрад паўстанцаў у 5000 чалавек на чале з Ангелам прабіраецца к Бахмачу. Па дарозе к яму прылучаецца тысячы селян.

### Арэшт бальшавікоу у Нью-Йорку.

НЬЮ-ІОРК, 11—XI. У Нью-Йорку і акаліцах выкрыта глаўная кватэра бальшавіцкіх агітатараў. Выкрыта шмат узрыўных знарадаў.

### Сыбір проці Калчака.

ПАРЫЖ, 10—XI. З Токіа паведамляюць, што неўдачы Калчака абьясьняюцца незадавальненьнем насяленьня сыбірскім урадам.

### Немцы і бальшавікі.

ВЕНА, 10—XI. З Адэсы паведамляюць, што пад уплывам эканамічнага банкруцтва бальшавіцкі ўрад зьвярнуўся к нямецкаму ўраду з просьбай выслаць у савецкаю Расію 100 тысяч нямецкіх безработных рабочых, каторым савецкая ўлада абяцае работу на расійскіх фабрыках.

### Перагаворы паміж Эстоніяй і Латвіяй.

ВІЛЬНЯ, 11—XI. З Ревэлю паведамляюць, што латыска-эстонская камісія спыніла сваю працу, дзеля таго што эстонцы вымагаюць Валка і тэрыторыі на 15 верст на поўдзень ад яго. Латышы згадзіліся ўступіць эстонцам Валк.



## Гандаль і прамысловасць.

Сярод вялікіх задачаў, якія мае перад сабою наша старонка—Беларусь, найвялікшаю трэба лічыць прамысловасць і гандаль.

Вайна, потым нямецкая окупация, нарэшце гарцаванне, бальшавікоў да цяжкіх разрушэнняў прамысловасці і гандля (таргоўлі) нашага краю. Дзеся гэтага праца мусіць распачацца з пачатку. Трэба знайсці новыя рынкі і памысліць добра над тым, які трэба даць кірунак прамысловасці, каб пабарочы конкурэнту.

Гэтая праца перад усім вымагае спраўнай і умелай арганізацыі. Мусім стварыць моцную супольную акцыю мясцовых сіл. Адна варшаўская газета, маючая павягу ў сфэры гандлявых, была за тапіла справу гандлю і прамысловасці нашага краю і кажа, што хоць паволі і паступова, але прамысловасць і гандаль нашага краю стане на цвёрдую дарогу.

Калі шырокі плян чыннасці Прамыслова—Гандлевага Аддзелу пры Менскім Окрузе знайдзе сабе падтрыманне з боку тутэйшых прамыслоўцаў і купцоў, то край наш выйдзе з апаважлівасці яго разрухі.

Адсутнасць інфармацыі з провінцыі не дае магчымасці цэнтру арыентавацца ў сітуацыі прамысловасці і гандля Менскага Округу ў інфармацыі прамыслоўцаў аб сапраўдным стане эканомікі нашага краю.

Цяпер існуе вольны гандаль, але Аддзел Прамыслова—Гандлевага вядзе барацьбу з нясумленнымі купцамі, якія перадавалі патэнтныя цэны на рэчы першай патрэбы. Дзеся гэтай мэты зроблены ўжо адпаведныя крокі і можна спадзявацца, што ў бліжэйшым часе цэны на рэчы першай патрэбы спаднуць.

Право на прывоз у Менск тавараў адтрымалі толькі тыя купцы, якія маюць гандлевые патэнтныя ніжэй II-й класу. Гэтае самае зроблена для Кабрунска і Барысава. Там дазволы на прывоз тавараў даюць кіроўнікі гандлевых спраў, а ў паведах—павятовыя старасты.

У Менску ўжо пущаны ў рух больш за 100 варсятаў працы з

агульным лікам рабочых каля 2.000 чалавек. Сталі працаваць грабарні, дражджарні, бравары, чугуналітні і механічныя заводы, а таксама цэлы рад усялякіх дробных прадпрыемстваў.

Наш край даў фабрыкам Лодзі і Беластоку вялікі запас воўны і бавалны. Энергічна ў нас узяліся за смалярні. Гэты промысл, як шмат іншых, ёсць адным з тых, якімі слыне наш край. Смала, тарпатына і вугальне драўлянае знаходзяцца вялікі збыт заграніцай. З прычыны высокай вартасці загранічнай валюты, вываз выжэй памяненых прадуктаў заганіцай ня толькі мае быць пажаданым, але вельмі карысным.

Ня менш важным промыслам для Меншчыны ёсць выраб крахмалу, але гэта залежыць ад ураджаю картоплі. Нажаль, ня глядзячы на добры, можна сказаць, багаты, ураджай картоплі, спекулянтны настолькі паднялі цану на яе, што праект урухання крахмалняў мусіў быць адложаны, і крахмалняў на нейкі час прыпынены.

Браварні ў нас не забаронены, але лік іх і выдача дазваляў на іх арганізацыі, пакуль больш-менш выйсціца палажэнне новых збораў.

Трэба адзначыць, што развіццё і дабрабыт ролнага краю—Беларусі, залежыць, апроч апекі і люты з боку ураду, ад працы грамадзянства краю і мусім мець надзею, што насяленне тутэйшае усяго краю, каторае столькі перажыло і перажывае за часаў вайны—усе, як адзін чалавек, стане да працы, помнячы, што промыселі гандля—гэта патрэба сучаснага момэнту, вытвараючая багацце народаў, іх эканамічнае і культурнае жыццё!

А. Штайнбок.

## Палітычныя весткі

Вялікі забастоўкі ў Амерыцы.

Як паведамляюць з Нью-Йорку, забастоўка горных рабніцаў прыняла характар агульнай забастоўкі. Сёння хацеў замяніць рабочыя салдатамі; салдаты катэгарычна адмовіліся. 10% фабрыкаў зачынены дзеся браку вугольна.

Становішча Дэнікіна.

З Масквы паведамляюць, што сярод бальшавіцкіх урадовых кругоў чакаюць у хуткім часе падзення Дэнікіна. Паўстанні проці Дэнікіна вельмі пашыраюцца. Не хапае яму харчоў, бо сяляне спалілі ўсе збожжы. Дэнікін стварыў атрады наезднікаў, каторыя гарнуюць па весках. Некаторыя з гэтых атрадаў выражаны сялянамі.

Разгром Юдэнчы.

З Гельсінгфорса тэлеграфуюць, што к палуднева-захаду ад Петраграда армія Троцкага разбівае астаткі арміі Юдэнчы. Атрады чырвонай арміі маршыруюць на поўнач. Юдэнч, арступаючы з Гатчыны, спаліў увесь горад.

У Польшчы.

Плебейская праца.

Польскі урад пачаў шырокую плебейскую работу, назначаючы для аддзелных упраўленняў спецыяльных даглядчыкаў па плебейскім справам.

Польшча і расійская савецкая улада.

У ангельскай газэце „Дэйлі Герольд“ надрукавана карэспандэнцыя з Варшавы, якая апавядае, што, пасля дэкларацыі Білінскага і Падэрэўскага, самыя ярныя прыхільнікі вайны з Расіяй троху змянілі свой пгляд. Пры гэтым карэспандэнт даведываецца, што Чічарын ад імя савецкай улады прапанаваў Польшчы новыя мірныя умовы. Добра інфармаваная асоба, якая перадала гэтую вестку карэспандэнту, запэўняла таксама, што ваенная соймавая камісія ўжо на значыла суб-камісію дзеся апрацавання мірных варункаў, спадзяючыся пачаць мірныя умовы з савецкай Расіяй.

Тавараабмен паміж Польшчай і Украінай.

Паміж Польшчай і Украінай пачаўся тавараабмен. З абодвух бакоў пачаўся вываз тавараў, прадначаных для абмену.

На Літве.

Пасяджэнне Тарыбы.

Першае пасяджэнне новай Літвыскай Тарыбы, пасля міністэрскага крызісу, як апісвае вілінская га-

зета „Тог“ адбылося 15-га Касарычніка.

Першую прамову казаў прэзідэнт Сметона, паказваючы на цяжкі момант у краі, акружаным ворагамі.

Другую прамову казаў старшыня Тарыбы, барон Шылінг, каторы вызначыў небяспечку Літве з боку Польшчы, якая заняла Віленю і вядзе ў Парыжу дыпламатычную барацьбу проці Літвы, вызначыў Тарыбу ў прыхільнасці да немцаў.

Пасля гэтых прамоваў чытаў дэкларацыю новы прамьер.

Потым выступалі розныя партыі Беларусі і жыды аднавіліся солідарна да новага кабінета, абяцаючы свае падтрыманне.

На Украіне.

Знішчэнне украінскіх кніг.

Камісіяй з вядомым чарнасоценным А. Савенкай на чале аляжаны спісак 118 назваў украінскіх кніг, якія маюць быць конфіскаваны і знішчаны.

Забарона набажэнства на украінскай мове.

У Кіеве ў андрэўскую парку убіўся акалодчыны надзірацель і патрабаваў ад старасты і сьвяшчэнніка падпіску ў тым, што набажэнства ня будзе вядзецца на украінскай мове.

Надзірацель у гэтым выпадку выпавуў загад губернатара і распараджэнне мітрапаліта Антонія.

Маршал Фомі і Украіна.

З Парыжу паведамляюць, што маршал Фомі меў парад у прадстаўніком Украіны на мірнай канферэнцыі гр. Тышкевічам на пытаньне аб украінскіх справах. Нагада мела досі прыхільны для Украіны характар.

Протэст Украіны.

Увесь ангельскі друк, з вельмі спачувальнымі коментарыямі, перадае протэст украінскага міністэрства заграічных спраў па паведаварожных дзеяў Дэнікіна проці Украіны.

Паведамленне украінскага штабу.

Атрады Дэнікіна спрабавалі прабіцца наперад па лініі чыгункі Валыярка—Іжмерынка—Хрысцінаўка—Казіцін. Бітвы, выкліканыя гэтым наступам, ідуць далей.

## Антонавыя няшчасце.

(Апавяданьне).

(Перадрук забаронены).

— Ай, тататка, гусак мяне за язык укусіў! Хлопец уціраў сьлёзы кулаком, ледва маючы словы: відаць, добра яму гусак паці кодзіў. Бацька ня верыў.

— Ну, што ты брешаш? Як-то можна? — Ды не, сапраўды,—равеў хлопец,—я падышоў, язык высалапіў, пачаў дражніцца, а ён і укусіў.

— Во, ліха яму,—сказаў бацька, жадаючы сына, але не перастаў сумлявацца.

— Ды як гэта ён мог укусіць за язык? Здаецца мне, што ты вымышляеш.

— Гы-гы-гы,—плакаў сын,—а вы самі папробуйце, калі ня верыце.

— Ну, ціха, ціха, дзетухна, во ўжо мы дадзім гэтаму гусаку: будзе ён помніць, як кусацца за язык.

Цікава было Антону, як гэта птушка мела столькі розуму, каб ухапіць проста за язык, ды гэтак пакараць хлопца. Каб уціхамірыць сына, лег Антон на бярвяно і пачаў дражніцца з гусакм.

— Во, толькі ён падойдзе,—кажаць,—дык тагды ўжо мы яму дадзім.

Ён і сам высунуў язык. Тым часам гусак гэта камедыя не спадабалася. Трохі па трохі падышоў ён да бярвяна, і ня ўспяў Антон схавань свайго языка, як гусак моцна уляпіўся за язык, ледва яго ня вырваў.

Антон аж заплакаў. Ён цяпер толькі паверыў свайму сыну, што ён ня брэшаць.

— Во, трасца яго матары,—вылаяўся Антон,—дык ён і запрауды можа чалавека за язык укусіць.

Ён пагнаўся за гусакм, але ўжо гэта ня треба было: хлопец саўсім супакоіўся і рагатаў пераз сьлёзы, бачучы, як бацька лаеўся ды ня мог ачухацца ад болю.

Гэта было ўжо даўно, але цяпер успомніўся Антону. Калі-ж-то было? Колькі год прайшло з тых пор! Тагды сын быў хлопцам, а цяпер вырас, і яго ўзялі на вайну. Ужо шмат народу зьехала вайна. Шмат было ахвяр вайны. Антон ахвяраваў свайго сына. Адзін ён быў у бацькі і маткі і таго ўзялі. А цяпер, во, і немцаў было недалека. Грымелі гарматы, як гром. Усе бліжэй ды бліжэй ён падходзіў. У весцы цэлы дзень быў гром і гул. Бывае ціха, а то калі як загрыміць, дык так і не перастае праз ноч.

Зажурнуўся бацька па сваім сыне. Сапраўды, і жонка журбу нагаляла на Антона.

— Ну, чаўжо, чаў? Завыла, як воук!—казаў Антон.—Тута і так журба вялікая, а ты выеш, падбаўляеш суму.

Жонка хліпала.

— Як-жа ня выць? Адзін сыночак, як перст, і таго ўзялі. А што, як забьюць? Што тагды будзе?—І яна горш усхліпавала ды прычытывала.

— Дужа ты стала плаксіва,—казаў Антон,—во, вернецца, вайна сышхне, тагды ня будзеш плакаць. Бог міласцівы. Няужо-ж апошняга сына ня стане. Ня можа таго быць.

А ў самога сумна на душы.

Дзе ўжо жонцы сыярпець. Яна горш сумуе ды прычытывае па сыне, як па нябошчыку.

— Ах, ты, мой сыночку! Дзе ж ты цяпер застаўся? Ці я-ж цябе не радзіла? Ці я-ж цябе хлебам не карміла? Ці я-ж цябе малаком не пайла? Сама ня ела ды табе апошнія аддавала.

— Ізноў завыла, цыфу!—пляваўся Антон, выходзіў з хаты ды курну махорку.

II.

Раз прышоў салдат у вёску з места і сказаў, што іх сын цяпер прасідаў у месце пражывае, і пісульку перадаў. Матка паехала. Пабачыла сына. Тагды і Антон захацеў пабачыцца з сынам, ды яшчэ і другія справы былі ў яго ў месце.

Паехаў ён, але сына не застаў: з ашаломам сын некуды далёка паехаў.

Мягкае сэрца было ў Антона. Сумна стало яму на душы. Успомніў ён, як і ў яго быў бацька колісь і матка, ды даўно памерлі. І патрэта нікага ў Антона няма ні бацькі ні маткі. У арандатары Антон бачыў раз партрэт яго бацькі і дзіўлюся яму.

Памысліў Антон цяпер.

— А што, каб у мяне быў партрэт майго бацькі, як жывы, вісеў-бы на сцяне.

Прышла яму ў галаву цікавая думка. Тут у месце жыў яго знаёмы „жывапісец і маляр“, як значылася на вывесцы. Ён купляў у Антона і бульбу, і мукі, і сало. Ці не напіша ён партрэта Антонавага бацькі?

Так памысліўшы, Антон зьвярнуўся к гэтаму „жывапісцу і маляру“ і пачаў яго прасіць.

— Ну, паночку, напішаце мне партрэт майго бацькі: нябошчыка. Няхай ён, як жывы, у мяне ў хаце будзе вісець.

— Як-жа я табе напішу, брашчу мой,—здызвіўся жывапісец,—каб ён быў жывы, дык я-б яго і сьпісаў з натуры, а так ніяк ня можна.

Антон усміхнуўся.

— Ну, як-жа ня можна? На-то-ж-вы-вучоны чалавек. Напішаце, паночку,—ізноў пачаў прасіць Антон.

— Ды я-ж яго ня бачыў ніколі, я-ж ня ведаю, які ён быў.



## Школьная справа.

### 1) „Новая педагогіка“.

У Беларускаю Школьную Раду Меншчыны паступіла 4-ХІ гэтакая заява:

„Я, настаўнік Пярэжарскай школы, Ракаўскай воласьці, Менскага павяту, К. Сеуба, зьвярнуўся 3-ХІ. 1919 г. з пратаколам ад сходу бацькоў вучняў маеі школы да школьнага інспэктара Менскага павяту з просьбай дазволіць адчыніць маю школу, як беларускую, згодна з воляй бацькоў.“

Інспэктар запатрабаваў ад мяне знаньня польскай мовы, увёда польскага лемэнтара у першае аддзяленьне школы і па 6 лекцыяў польскай мовы на тыдзень у кожным аддзяленьні.

Экзаменаваў мяне папольску. Маё знаньне польскай мовы яго не задаволіла, і інспэктар адмовіўся адчыніць беларускую школу да тэй пары, покі я не навучуся польскай мовы ці не знайду іншага настаўніка, які выкладаў-бы у гэтай школе польскую мову. Настаўнік К. Сеуба“.

### 2) „Старая педагогіка“.

Беларуская школьная Рада Меншчыны паслала у школьны інспэктарыят Менскага округу гэтакую „навуку“:

„Навука у школах, пачынаючы з элементарнай, павінна ісьці і праводзіцца канцэнтрымі, кожны канцэнтр павялічвае знаньне вучняў і углубляе раней усвоенае (пазнаньне). Пачынаючы ад меньшага, ідуць дзеці да большага, ад легкага—да больш цяжкага, ад блізкага да далекага. Гэтага вымагае педагогіка.“

Калі гэтае вымаганьне агульнай педагогікі дапасавалі да працы ва усіх школах Меншчыны, то павінна быць вось што:

1) У польскіх, жыдоўскіх і расійскіх школах усіх тыпаў павінна выкладацца, як абавязковы прадмет, мова беларуская, як мова людзасьці, пераважаючай сваім лікам іншыя нацыянальнасьці.

2) У польскіх, жыдоўскіх і расійскіх школах па абшарах Меншчыны павінна выкладацца Гісто-

рыя Беларусі, як гісторыя таго народу, сярод якога жывуць гэтыя нацыянальнасьці.

3) У польскіх, жыдоўскіх і расійскіх школах Меншчыны павінна выкладацца (посьле фізычнай) географія Беларусі перш, чым пераходзіць да выкладаньня географіі іншых краёў.

Пропануючы вышэй падае, як маючае падставы цалкам педагогічныя, Беларускай школьнай Рада Меншчыны просіць пана школьнага інспэктара Меншчыны 1) зрабіць належае аб гэтым распараджэньне падлягаючым Вам інспэктарыятам і школам і 2) не адмовіцца паведаміць аб такім распараджэньні Беларускаю Школьную Раду Меншчыны“.

### 3) „Слово і дэло“.

З Крайскай воласьці, Вілейскага павяту ідуць: „Зноў нашых цемных вясковых людзей схвацілі за шыю і робяць з імі, што хочуць. Раней перараблялі на расейцаў, а цяпер сталі вярнуць на палякоў.“

Нядаўна і Вальковічах нашае воласьці адбыўся сход старога, на стаўнікоў і паноў. Быў, разумеюцца, і ксёндз. Што яны там гаварылі, ня варта пісаць, але калі запыталіся кіраўнічыя сходу у сялян, якую яны хочуць школу—польска-беларускую, ці польска-расійскую, то сяляне закрывалі, што ім ня трэба польска-беларускай, а хочуць яны польска-расійскай. Занеслі гэта у пратакол і выбралі гэтую школу. Школьную раду, у якую увайшлі: ксёндз, пяць паноў, два настаўнікі-антыбеларусы і 7 старост.

Вынікае пытаньне: чаму сяляне адкінулі беларускую школу? Перад гэтым сходам быў папяродні сход, на якім было дэдавана, як двойчы два чатыры, што ніякіх беларусаў на сьвеце няма, ёсьць Польшча і Расія.

А сяляне Крайскай воласьці любяць свае роднае і свае мовы саромяцца і выракацца ня будуць. Крайскі абываталь глядзіць на беларускую кніжку, як на нешта свае, яму зразумелае і дарагое. Тут стаяліся беларускія вятorki з чытаньнем беларускіх кніжак і з сыпсэмі беларускіх песняў.

Сяляне заусюды спагадліва сьлухалі і любілі, калі іх дзеці чыталі пабеларуску.

А чаму-ж гэта цяпер, калі, здаецца, ёсьць магчымасьць гадаваць дзяцей пабеларуску, сяляне адказаліся ад роднай мовы? Тут ёсьць нешта, што заваджае словам і дэламі. Ратуіце родную школу!“

Падаў Я. Ксяневіч.

### У Радзе Б. Н. Р.

#### Прыезд радных.

Сягодня прыехалі радныя з Віленшчыны і Гродзеншчыны: Ластоўскі, Кахановіч, Ждановіч і інш.

#### Ліст Вайскавай Камісіі.

На імя маршалка Рады Б. Н. Рэспублікі ад дэлегацыі Беларускай Вайскавай Камісіі атрыман ліст гэтакага зместу: „У вялікі дзень

адкрыцця сэсіі Рады Б. Н. Р. дэлегацыя Беларускай Вайскавай Камісіі шлёць праз цябе, пане Маршалку, свае гарачае прывітаньне прадстаўніком Беларускага Народу, якія сабраліся для працы у найважнейшыя у нашай маладой дзяржаўнасьці гадзіны.“

Мы ўпаўняем, што маладая Беларускай армія, якая нараджаецца у гэты час, будзе моцнай падвалінай адбудаваньня нашай дзяржавы і, калі запатрабуе таго варункі, аддасць свае жыццё за вольную, незалежную і непадзельную Беларусь.

Мы праняты вялікай жалейбай, што вялікая адказнасьць даручанай нам справы не пазваляе нам быць на адкрыцці гістарычнай сэсіі Рады.

Палкоўнік Канапацкі, Аўсянік, Кушэль, Фохт.

## МЕНСКАЕ ЖЫЦЦЁ.

### Выбары у мясцовую раду.

Кандыдацкія сьпіскі ўжо зложаны некаторымі групамі і сягоння-заўтра будуць падданы.

Жыдоўскі злучаны сьпісак ўжо зложаны і падданы. З пачатку ідуць сьмяністы, далей мясцовыя грамадзкія дзеячы, якія далучаюцца да народнай партыі, ёсьць і ортадоксы. Першымі па сьпіску ідуць Хургін, Бэргер, Каплан, Бэйленсан, Гуравіч і інш.

Рускіх сьпіскаў мажліва што будзе два: У т. з. дэмакратычны сьпісак унесены п. п. Бокан, Самойла, Мініч, Каплун і інш. Расійскі с. р. сьпісак будзе мець 9—10 кандыдатаў.

Польскіх сьпіскаў будзе два: адзін агульны, куды увайдзюць старыя дзеячы менскіх дум: Сьвяціцкі, Корзон, Доунар-Запольскі, Амбрашэвіч і інш. і п. с. сьпісак.

Удзел у забарах, як думаюць, маюць прымаць 40—50% выбаршчыкаў. Па паддзеньні на разгляд сьпіскам і скаргам аб неўнясенні у сьпіскі, каторых было вельмі мало, вынікае тое, што у шырокіх кругах грамадзянства поўнае незацікаўленасьць. Насяленьне акраін, рабочыя масы дадуць вельмі малы працэнт выбаршчыкаў.

Большае арганізаванае мясцовае польскае грамадзянства і гандлёвыя і інтэлігентныя элемэнтны жыдоўскага насяленьня. Расійскія сьпіскі маюць надзею мець шмат галасоў сярод чыноўнікаў і чыгуначчыкаў.

У Беларускай Вайскавай камісіі пачалася рэгістрацыя, апрача розных іншых, і унтарфіцэраў беларусаў.

На карысьць бедных студэнтаў менскіх мэдыцынскіх курсаў заўтра, 14-га лістапада, адбудзецца у мяшканьні шляхецкага дому канцэрт. Трэба спадзявацца на водкіні сярод грамадзянства.

Распрадажа інвэнтара і сельска-гаспадарскага меншчч на мястках ілзець, далей. Многія паны, якія толькі нядаўна вярнуліся, замест таго, каб пачаць адбудову сваёй гаспадаркі, прадаюць астаткі інвэнтара і здаюць маенткі у арэнду. Сяляне ахвотна купляюць інвэнтар і бяруць у арэнду панскую землю, часам плаціючы вялікія грошы.

Амерыканскі лой ўжо ў коопэратывах не прадаецца. Приватна ён ўжо прадаецца па 20—25 руб. фунт. Гэты лой быў вялікай падпай для бедных.

— Ну, ведама які і стары, сівы, з лысінай, а барадой,—ведама мужык. Напішаце, паночку, а я вам ужо бульбы, ці чаго захочаце, прывязу.

— Ну, добра,—кажаць жывалісец,—я ўжо табе напішу. Дык, кажу, сівы быў твой бацька?

— Але, паночку, сівы.

— І з лысінай?

— Але, і з лысінай. Добрая была лысіна.

Толькі па крайох былі валасы.

— Ага, а якіе-ж у яго былі вочы?

— Ну, ведама, вочы. Ён сьляпы ня быў.

Трохі падслепават быў, але бачыў да сьмерці.

— Так,—кажа жывалісец,—а барада якая была?

— Ведама і барада была, кажу паночку, і вусы,—усе, як сьледавала было.

— Ну, добра, дык я ўжо напішу партрэт, а толькі вы мне ўжо бульбы прывязеце.

Яны ўгаварыліся і пра бульбу і пра тое, што партрэт будзе саусім гатовы праз два дні.

Праз гэты час і прыехаў Антон па партрэт ды прывёз бульбу.

Прышоў да жывалісеца.

— Ну, як, паночку, партрэт майго бацькі?

— Партрэт гатоў,—кажа жывалісец,—ось пабачыце. Калі спадабае, дык і бярэце.

Ён прынес партрэт.

— Гэта я напісаў масьленымі хварбамі.

Ён паставіў партрэт на падстаўку.

Антон доўга разглядаў гэты партрэт. Ён запраўды, убачыў мужыка некага і з барадою, і з вусамі, і з лысінай, але дужа худога.

У Антона і у мысьлі ня было сумнявацца, што гэта не напэўна партрэт яго бацькі. Ён бачыў перад сабою бацьку, а што ён яго не прызнаваў, дык віною таму было тое, што ён запомніў, які быў яго бацька.

Так ён мысьліў, ківаў галавою і з вялікаю жалю кажаў, разглядаючы партрэт:

— Але і зьмяніўся-ж ты, але-ж і пахудаў. Ці жарты гэта? Каб мне казалі, што гэта мой родны бацька, дык-бы я і ня прызнаў цябе! Ды і ня дзіво, колькі год прайшло, як мы ня бачыліся.

Асьцярожна художнік закруціў партрэт у паперу і перадаў яго Антону, а астаўшыся адзін, ён аж рукі пацер ад радасьці, ды у душы пасмяяўся над сваім заказчыкам.

### III.

Ня дужа шмат тыдняў прайшло, а немец тым часам наступаў. Даждаўся Антон з жонкай і таго, што яго веска апынулася пад абстрэлам. Тут з Антонам прыдарылося няшчасьце. Ня мог ён вытрымаць грузу гармат сядзеў, як каменны ды нічога не разумеў. Тагды пабег з хаты. Жонка пабегла за ім, кікала яго, а ён усе бег ды бег, усе далей і далей. Калі ён быў каля ракі, разарваўся знарад, узрушыў зямлю і захапаў Антона зямлем. Зьбіліся людзі на крык Антонай жонкі. Адкапаў Антона хутка, бо няглыбока засьпіла яго зямлей.

Як прышоў Антон да памяці, дык усе убачыў, што з ім нешта некае зрабілася. Сядзеў ён на зямлі і нікога, як быцым ня бачыў.

Жонка да яго:

— Антоська! Што з табою?

Антон глядзіць і вачмі дзіка паводзіць.

— Антоська! Радзімы! Ну, ты ж паглядзі на мяне. Гэта я, Параска, твая жонка. Ну, пойдзем да хаты.

Глядзіць, як акамянелы.

Спужалася жонка і загаласіла, прычытываючы:

— А, Божа-ж мой, Божанька! А Антонічка-ж мой, Антонічка! А што ж гэта з табой зрабілася?

Антон усьміхнуўся, шаптаў нешта сам сабе ды дзіка глядзеў па баках.

Крыкнула на увесь голас Параска, затраслася ўся і, як падкопаная, звалілася на зямлю.

Антон нічога не сказаў, толькі дзіка зарагатаў.

Усе пазналі, што ён розум загубіў. Жонку адлілі вадой. Павялі яе да хаты. Крычала ды галасіла.

Немцаў адагналі адтуль, і яны ня былі у той весцы. Антон астаўся бяз розуму. Лячылі яго ды ня вылячылі. Доктары прызналі у яго слабае памяшчальства.

Што сказаць яшчэ?

Жонка скоро памерла, казалі, ад гора, калі пачула пра сьмерць роднага сына, што памер ад раны.

Антон узалі у манастыр. Ён—нічога, працуе батраком, але саусім бяз розуму арабіўся. Во, нясець вядро; вынес, паставіў ды глядзіць на вялікі будынак манастырскі, на той верхні этаж, што настаяцель жыве. Глядзіць, як дурны на вакно настаяцельвай кватэры, а вакно адчынена.

— Чаго ты нешта угледзеўся?—пытае мамах, убачыўшы Антона.

Тагды Антон пачынае на усю моць крычаць:

— Сала мне, сала! Дайце мне сала!

— Чаго ты—крычыш?—адзваляюць яго.

— Гы-гы, усьміхаецца Антон, ды яшчэ горш пачынае крычаць:

— Сала мне! Сала!

І ніхто ня ведае, чаго ён крычыць пра сало. Ці мо ён галодны, ці можа яму сала не давалі. Вядома чалавек загубіў розум, дык і крычыць тое, што яму у галаву прыдзе.

Так судзіць пра Антона і лічаць яго за дурня; і ніхто ня ведае, чаму ён стаў такім, бо і сам Антон ніколі і нікому пра свае гора не кажаць і ня можа казаць.

В. Брусевіч.

2 лістапада 1919 году.



**Харчы з Познані**—з Гнезна і Торна прыбываюць гэтымі днямі у Менск у ліку 10 вагонаў з бульбай моркаў і бруквай. З прычын браку крытых вагонаў, агародніны адпраўлены ў пляцформах і зьмерзлі.

**Цукер і гарбата** закупленыя у вялікім ліку харчовым аддзелам магистрату (7 вагонаў цукру і два гарбаты) у хуткім часе прыбудуць у Менск для раздачы па картачках праз коопэратывы.

**Манаполію на сахары** у Менскім округу, дзеля барацьбы з гэтай спекуляцыяй, проэктуюцца увесці ў пачатку снежня.

**Газа, дзег ць, свечкі і інш.** прыбываюць з Варшавы па адрасу Цэнтралбелсаюзу 20-га лістапада для раздачы вясковым коопэратывам.

**У мяняльных канторах**, ня гледзячы на прыказы ўлады, польскія маркі пнянца па ніжэйшаму курсу: за 100 польскіх марак—92 руб. царскімі.

**Паміж іншымі:**  
за 100 „кер“—11 руб. „цар.“  
за 250 „дум“—87 руб. „цар.“

**У безработных чыгунышкаў** у ядзелю, 16-га лістапада, ад 1-га дзёна у дзень адбудзецца агульны сход дзеля разгляду бягучых пытанняў.

**Глаўнае пытаньне**—адносіны да выбараў у мясттовую раду: ці выступаць з аддзелным спіскам ці не? Ёсць розныя погляды.

**Організацыйны сход** новага польскага фінансаванага т-ва, каторы стварыўся страньнем начальніка округу, адбудзецца сёння 13-га лістапада.

**У арганізацыі т-ва** прымаецца ўдзел групы мясцовых і пазнанскіх буйных землеуласьнікоў і прамысьлікоў разам з казною.

**Асноўны капітал**—25,000,000 р.

**Грабёжствы і напады** на вуліцах да гэтага часу ня спыняюцца. Штатныя падаюць у цыркулы заявы аб розных налетах, грабёжствах і свавольных рэквізыцыях. Некаторыя бандыты „работают“ пад відам салдатаў. Яны нібы-то робяць рэвізіі, забіраючы пры гэтым усе, што ім падабаецца, часам зьбіваючыся пад сваімі ахвярамі або вядуць іх па вуліцах места і затым адпускаюць.

**У апошні час** крмінальнай паліцыі затрыманы рад відных праступнікаў.

**Вулічная страляніна**, 9-га лістапада на Іванаўскай вуліцы ішла пані Е. Кіркевіч. На рагу гэтай вуліцы і Сьлесарнай яна была ранена ў сьвіну выстралам, якія цяпер уночы чуюцца вельмі часта. Паню Кіркевіч забралі ў жыдоўскі шпіталь па вул. Францішканскай.

## Пазнаньне роднага краю.

Возеро Сяргеевічы.

Праточнае возеро Сяргеевічы, маючае высты тры у шырыню і вярсты тры з палавінай у даўжыню, ляжыць на паўднёва-заходняй частцы Ігуменскага павету. Крутае, з мала зьвязанымі берагамі, яно мае на паўночнай старане сваёй затоку. З заходу ў возеро бяжыць вузенькая рэчка Несьвяча і некалькі малых канав. Несьвяча ў верхняй сваёй частцы цячэ па ўзгоры і шыбка бягучая вада яе нясе з сабой у возеро масы пяску, ілу і інш. Усе гэтыя, жа, каля заходняга берагу, асядаюць на працягу каля сарака сажонаў ад берагу і спавязаны робяць з яго балотам, якое зарастае балотнаю расьлінаю, робіцца зыбкім берагам, а з часам і добрай сенажацьцю. Новым і інш. рэчы

## Кинематограф

# „ИЛЛЮЗИОН“

Захарьевск. ул.

прывнесены Несьвячай зноў асядаюць каля берага і зноў адбіраюць у возера якую частку яго.

Але возеро падмывае усходні пячаны бераг і такім парадкам адходзіць на усход, хадзя ўсеж-такі зарастаючы заходняга берагу ідзе скараю і возеро ў далёкай будучыне зарастае.

З паўднёвага берага возера выцякае нізкая рэчка, якая ў вяршыце ад возера, павярнушы на усход, раздваіцца, прабегае так верст пяць, зноў злучаецца і упадае ў Пціч.

Рыбы ў возеры іншымі гадамі вельмі многа, якая нахадзіць сюды з Пцічы пры рацыянальнай пастаноўцы рыбнай гаспадаркі, возеро давала-б вялікі даход.

Прафэсійных рыбалоўцаў вельмі мала, ды многа і не магло быць, бо возеро належыло прыватнай асобе, а ў пасьледніе часы сяляне, маючыя ў рыбалоўстве пачочны даход, і самі рыбалоўцы не змаглі без помачы са старань завесыць добрую гаспадарку і павялічыць лік людзей, карыстаючыхся ў возера.

На захад ад возера разлягаюцца, хадзя і балоты, але ўсе-такі даючыя многа добрага сена сенажаці, аж да вялікага лесу—старыне. А на усход і паўдзён расьцілаецца хваёвы лес і палі.

Нідалеку ад возера на паўднёвы захад выступаюць адкладаньня: Сілурыіскай сыстэмы, Палеозойскай эры—глауконітавыя вапны, дзе і істнуюць вапеліны.

Самы багаты бераг характэрна паўднёвы.

М. Віхр.

Рэдактар-выдавец

Язэ. ЛУЦЭВІЧ.

## Патрэбна два пакоі

у цэнтры места з усялякімі выгодамі і электрычнасьцю.

Адрэс: Рэд. „Беларусі“ для Ф. О.

**ГИЛЬЗЫ** ПРОДАЕТ по дешевым ценам ФАБРИКА

Шмерковича и Вайсенгольда.

Немиго-Раковская д. № 7. Качество гарантировано.

Вновь открыт мною на углу Петропавловской и Юрьевской ул. (помещение бывш. аптеки Каждана) магазин.

## МЕБЕЛЬ

и разные домашние вещи покупаю и продаю, а также принимаю упаковку и перевозку мебели.

С почтением Сонкин.

**ГИЛЬЗЫ** ПРОДАЕТ по дешевым ценам ФАБРИКА

И. Ш. Идельчика.

Школьная № 1. Качество гарантировано

ВНИМАНИЕ!

## ВНОВЬ ОТКРЫТ МАГАЗИН МАШИН

Покупаю и продаю швейные и пишущие машины, а также граммофоны. При магазине ремонтная мастерская. Переделываются пишущие машины с русских на польские.

Ш. Гольдман, Захарьевская 46.

Сегодня похождение короля Английских сыщиков

## СТЮАРТ ВЕБСД.

В картине **мертвые воскресают**

драма в 5 частях. В заключение

ФАБРИКАЦИЯ ПУШЕК ВО ФРАНЦИИ.

## А. ЛИХОДЗЕЕВСКИЙ

Устройство электрического освещения

МОНТЕРЫ по первому требованию.

Полицейская № 11.

## НИЖНЕ-ЛЯХОВСКАЯ 9 ШКОЛА ТАНЦЕВ

открыта по вторникам, средам, пятницам, субботам и воскресеньям

ИГРАЕТ ВОЕННЫЙ ДУХОВОЙ ОРКЕСТР

С почтением Леон Нардо.

ВНОВЬ ОТКРЫТА

## СУКОННАЯ ТОРГОВЛЯ Ш. С. Конторовича.

Соборн. площ. д. Юлеса рад. с кам. театрам.

Имеется большой выбор разных СУКОННЫХ товаров.

ЦЕНЫ УМЕРЕННЫЕ.

КРАСИЛЬНЯ И ХИМИЧЕСКАЯ ЧИСТКА

## ЯНОВСКОГО

Юрьевская № 6, д. Дворкинцов. Фирма суц. с 1892 г.

ВНОВЬ ВОЗОБНОВИЛА ПРИЕМ ЗАКАЗОВ.

Получены лучшие заграничные краски.

Принимаются в чистку и окраску всевозможные дамские и мужские платья и меха.

Также имеется специальный аппарат для чистки и разглаживания плюсовых пальто, не распарывая таковых.

ЦЕНЫ ДОСТУПНЫ.

## Беларускі рэстаран „СТЭЛЛА“

быш. „Т-во ЯФЦЭРАУ“

(Захараўская 83, проці нямецкай кірхі).

## ЗНОУ АДЧЫНЕН

ЦЭНЫ: Сьнедацьне—5 руб.

Абеды з 2-х страваў—8 руб.

Вячэры з 2-х страваў—8 руб. і ПОРЦЫЯМІ.

АДПУСКАЕЦЦА РОЗНАЯ ГАРЭЛКА.

ВНОВЬ ОТКРЫТА

## СУКОННАЯ ТОРГОВЛЯ

## І. И Б. ХАНИН

Соборная площадь, д. № 29 Будвикова.

Имеется большой выбор разных СУКОННЫХ товаров.

ЦЕНЫ УМЕРЕННЫЕ.

ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКОЕ БЮРО „УНИОН“

## ЦЫПКИНА

Юрьевская ул. дом № 2, против Магистрата.

Получен большой транспорт электрических ламп 220 и 110 вольт, также электротехнических материалов.

Монтерам льготные условия.

## Вниманию ДАМ

Получен из ВАРШАВЫ костюмов, фетровых ШЛЯП

большой транспорт

Цены фабричные.

АДМОС из Варшавы Захарьевская 92

гдѣ гост. Париж.